

# SCHAEFFLER

**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note



VAT reg nr.: DE291636029

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

|   |                           |                                   |                             |
|---|---------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| 2 Nota di ricevimento / Receiving Notes |                           | 3 Consegna n. / Delivery Note No. |                             |
| 6 Trasporto / Freight                   |                           | 7 Consegna / Delivery             |                             |
| Porto franco/ Free                      | Porto assegnato/ Not Free | Ferrovia/ Rail                    | Trasportatore/ Carrier      |
|   |                           | Trasporto/ Freight                | Mezzo vostro/ Other Vehicle |
|   |                           | Espresso/ Express                 | Mezzo proprio/ Own Vehicle  |
| Incoletms                               |                           | Articolo                          |                             |
| FCA DEBRECEN                            |                           |                                   |                             |
|   |                           | 8 Nr./No.                         |                             |
|   |                           | 9 Data/Date                       |                             |
|   |                           | 27527098                          |                             |
|   |                           | 27.06.2024                        |                             |

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| N. fornitore/ Supplier No. | VAT reg.nr.:  |
| 91000733                   | IT04886850728 |

|  |  |   |                                    |             |                                    |                             |
|--|--|---|------------------------------------|-------------|------------------------------------|-----------------------------|
| 11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. | 10 Vostro riferimento / Your Reference | 15 Altre informazioni / Additional Data | 12 Nostro reparto / Our Department | 13 Tel.     | 14 Nr. destinatario / Receiver No. | 16 Nr. d'ordine / Order No. |
| 550004721901                               | 411                                    |   | PJSFAH-PLL5<br>Vital Mihály        | +3652581214 | 24466                              | 313221                      |

|  |   |                               |                                    |                          |
|--|---|-------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| 19 Codice destinazione/ Shipping Code          | I. + F. Schweitzer GmbH + Co.<br>Autocarro / Standard | 20 Porto franco/ Free         | 23/24 Lordo/ Gross                 | Peso totale/Total Weight |
|  |   |                               |                                    | 420,0 KG                 |
| 21 Imballaggio/ Packing                        | 2 x TBA-500273, 32 x TBA-520880, 2 x TBA-500274       | Porto assegnato/ Not Free     | Netto/Net                          | 347,0 KG                 |
|  |   | X                             |                                    |                          |
| 25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address | 180372272 - 5013554368                                | 22 Specifica di destinazione/ | 26 Destinazione Receiving Location |                          |
|  |   | 29829297                      | 14248                              |                          |

| 27 Art. | 28 Articolo cliente / Receiver Part No. | Descrizione Description / Part No. / Pack                        | 30 Quantità / Quantity | 31 ME / Unitaria | Consegna/Delivery Handling Unit |
|---------|---|--|------------------------|------------------|---------------------------------|
| 001     | 9000112673                              | F-563739.04.LTR1-H84#S105<br>Anello esterno<br>084568747-4350-12 | 3.360                  | PZ               | 27527098/10                     |

KUEHNE+NAGEL S.r.l. 181083266  
ACCETTAZIONE MERCE 181083283  
Ungheria  
Quantità dichiarata: 3360  
Quantità effettiva:  
Ungheria  
Quantità imballi:  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 03/07/24  
Firma

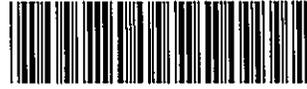
Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni       | Descrizione imballaggio  | Kanban No.        |
|----|-------------|------------|------------|------------------|--|-------------------|
| 1  | 181083266   | 173,5 KG   | 210,0 KG   | 795x 599x 455 MM | TBA-500273<br>Articolo 084568747-4350-12 F-563739.04.LTR1-H84#S105 | Quantità: 1680 PZ |
| 2  | 181083283   | 173,5 KG   | 210,0 KG   | 795x 599x 455 MM | TBA-500273<br>Articolo 084568747-4350-12 F-563739.04.LTR1-H84#S105 | Quantità: 1680 PZ |

Gestione imballaggi a rendere

|        |  |                |            |
|--------|--|----------------|------------|
| 2,000  | P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ     | 002095866-0000 | TBA-500273 |
| 32,000 | P-14-R4315-1 SLC BL-VDA-400X300X147.5-PP | 012795267-0000 | TBA-520880 |
| 2,000  | P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG    | 000984477-0000 | TBA-500274 |

# SCHAEFFLER



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler Debrecen Kft. Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| 3 Consegna Nr./<br>Delivery Note No. | 27527098   |
| 4 Data spedizione/<br>Shipping Date  | 27.06.2024 |

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

|  |  |   |  |   |  |                        |  |
|--|--|---|--|---|--|------------------------|--|
| <b>1</b> Absender ((Name, Anschrift, Land)<br>Sender (Name, Address, Country)<br><b>Schaeffler Debrecen Kft.</b>   |  | Lieferantenr.<br>Supplier No. <b>91000733</b> |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>   |  | <b>CMR</b>             |  |
| Hatar ut 1/D.<br>HU-4031 Debrecen  |  |   |  | Diese Beförderung unterliegt trotz<br>einer gegenteiligen Abmachung den<br>Bestimmungen des Übereinkommens<br>über den Beförderungsvertrag im<br>internationalen Straßengüterverkehr (CMR),   |  | Page 1 / 1<br>88304654 |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Consignee (Name, Address, Country)<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br><b>V Dei Ciclamini 4</b><br><b>IT-70026 Modugno</b>                  |  |   |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Carrier (Name, Address, Country)<br><b>I. + F. Schweitzer GmbH + Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Strasse 23</b><br><b>DE-71634 Ludwigsburg</b>                        |  |                        |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Place designated for delivery of goods<br>Ort/Place <b>Modugno</b><br>Land/Country <b>Italien</b>   |  | <b>14248</b>                                  |  | <b>17</b> Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Successive Carriers (Name, Address, Country)<br><b>AUTODANA GROUP S.R.L.</b><br><b>J01/294/2006 ; RO 18517892</b><br><b>Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8</b><br><b>Jud ALBA - ROMÂNIA</b> |  |                        |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Place and Date of taking over the goods<br>Ort/Place <b>Debrecen</b><br>Land/Country <b>Ungarn</b><br>Datum/Date <b>27.06.2024</b> |  |   |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Reservations of Carriers   |  |                        |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents attached <input type="checkbox"/> Handelsrechnungen<br><input type="checkbox"/> AE  |  |   |  |   |  |                        |  |

| 6                                   | 7  | 8                                     | 9   | 10                                  | 11                                      | 12                         |
|-------------------------------------|--|---------------------------------------|---|-------------------------------------|---|----------------------------|
| Kennzeichen und Nr.<br>Mark and Nos | Anzahl der Packstücke<br>No. of Packages | Art der Verpackung<br>Kind of Package | Bezeichnung des Gutes<br>Description of Goods | Statistiknummer<br>Statistic Number | Bruttogewicht (kg)<br>Gross Weight (kg) | Umfang (m³)<br>Volume (m³) |
| 0029817857                          | 15                                       | TBA-500273                            |   | 84822000                            | 3448,50                                 | 3,255                      |
| 0029817858                          | 16                                       | TBA-500273                            |   |                                     | 3262,40                                 | 3,472                      |
| 0029817859                          | 6  | TBA-500273                            |   |                                     | 1260,00                                 | 1,302                      |
| 0029817860                          | 6  | TBA-500273                            |   |                                     | 1074,60                                 | 2,058                      |
| 0029829296                          | 2  | TBA-500273                            |   |                                     | 358,20                                  | 0,686                      |
| 0029829297                          | 2  | TBA-500273                            |   |                                     | 420,00                                  | 0,434                      |
| <b>Summe:</b>                       |  |                                       |   |                                     | <b>9823,70</b>                          | <b>11,207</b>              |

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Sender's Instructions for Customs, etc.<br><b>NUR MIT LIEFERSCHEIN ZUSTELLEN!</b><br><b>ANSPRECHPARTNER/POINT OF DISPATCH</b><br><b>PJSFAH-PLL5 i.A. Mihaly Vitai</b><br><b>TEL: +3652581214 FAX:</b> | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>to pay by:<br>Fracht<br>Transportation Charges<br>Ermäßigungen<br>Reductions<br>Zwischensumme<br>Sub-Total<br>Zuschläge<br>Supplement<br>Nebengebühren<br>Additional Fees<br>Sonstiges<br>Others<br>Zu zahlende Gesamt-<br>summe/Total to pay | Absender<br>Sender<br>Währung<br>Currency<br>Empfänger<br>Consignee |
|---|---|---|

|   |  |
|---|--|
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Reimbursement<br><b>15</b> Frachtzahlungsanweisung<br>Payment of Freight Charges<br><b>FCA DEBRECEN</b> | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Special agreements<br><b>KUEHNE + NAGEL s.r.l.</b> |
|---|--|

|   |                            |   |
|---|----------------------------|---|
| <b>21</b> Ausgefertigt In<br>Established In <b>Debrecen</b> | am<br>at <b>27.06.2024</b> | Via <b>22 Ciclamini - 70026 Modugno (BA)</b><br>Goods received Date |
|---|----------------------------|---|

|   |   |  |
|---|---|--|
| <b>22</b> Schaeffler Debrecen Kft.<br>Hatar ut 1/D.<br>4031 Debrecen<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature and stamp of Sender | <b>23</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature and stamp of Carrier | <b>24</b> Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature and Stamp of Consignee<br><b>03 JUN 2024</b><br><b>Verifica su qualità e quantità</b><br>Paletten-Empfänger - Paletts Consignee |
|---|---|--|

|  |   |   |
|--|---|---|
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>Calculation of distance<br>von/from bis/to km | <b>25</b> Paletten-Absender - Paletts Sender<br><b>AUTODANA GROUP S.R.L.</b><br><b>J01/294/2006 ; RO 18517892</b><br><b>Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8</b><br><b>Jud ALBA - ROMÂNIA</b> | Art Anzahl kein Tausch Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette |
|--|---|---|

|  |  |                |
|--|--|----------------|
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers<br>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift<br>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz <b>AB35CYK/AB92CYK</b><br>Anhängers | Nutzlast in kg |
|--|--|----------------|